

5150



PHILIPS

Sécurité : Cet équipement n'a pas été conçu pour passer des appels d'urgence en cas de panne d'alimentation secteur. Vous devez donc disposer d'une alternative dans ce cas.

Conformité : Par la présente, Philips déclare que l'appareil DECT 5150 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. En cas de besoin une copie du certificat original peut être demandée auprès du service consommateurs.

Raccordement électrique : Alimentation sur réseau 230 volts, courant alternatif monophasé, à l'exclusion des installations à schéma IT définies dans la norme EN 60-950.

ATTENTION : L'alimentation secteur est classifiée au niveau sécurité Tension dangereuse, tel que défini par la norme EN 60-950. Cet appareil ne peut être mis complètement hors tension qu'en débranchant le bloc d'alimentation secteur de la prise murale. La prise doit être située à proximité de l'appareil et facilement accessible.

Connexion du téléphone : La tension du réseau est classée TRT-3 (Tension de Réseau de Télécommunication), comme définie dans la norme EN 60-950.

Précautions d'utilisation : Ne pas mettre le combiné au contact de l'eau. Ne pas ouvrir le combiné ni la base. Vous risquez de vous exposer à des tensions élevées. Toujours contacter votre service après-vente pour des réparations. Éviter de mettre en contact les plots de chargements ou les batteries avec des objets conducteurs.

Protection de l'environnement : Veuillez vous conformer aux réglementations locales lorsque vous jetez les emballages, les batteries usagées ou votre ancien téléphone. Dans la mesure du possible, tentez de promouvoir le recyclage.

Utiliser la norme GAP

La norme GAP garantit un fonctionnement minimum à tout combiné et à toute base DECT™ GAP de marques différentes déclarés ensemble. Le combiné est GAP. Les fonctions minimales garanties sont : prendre la ligne, recevoir un appel et numéroté.

Utiliser des bases Philips

Si vous associez le combiné supplémentaire à la base Philips DECT 511 ou DECT 515, le combiné bénéficiera de toutes les fonctions (décrites dans le manuel DECT 511/515).

Si vous souscrivez le combiné supplémentaire à une autre base Philips, certains menus seront manquants. Référez-vous aux manuels de ces produits.

Utiliser une base GAP non-Philips

Pour souscrire le combiné supplémentaire Philips à une base non Philips, suivez les instructions dans le manuel du constructeur de la base. Puis suivez les instructions page 4 (depuis l'étape 4) pour associer le combiné supplémentaire Philips. Seuls certains menus seront disponibles.

Philips a marqué de symboles standards les batteries et l'emballage. Ces symboles sont conçus pour promouvoir leur recyclage.



L'emballage et le manuel sont recyclables.



Une contribution financière a été payée pour favoriser le recyclage du manuel et de l'emballage.



Touche de navigation

➡ Appuyer pour accéder au carrousel ou sélectionner un menu ou une option

⏮ Faire défiler pour naviguer dans les menus et les options

⏮ Déplacer le curseur à droite et à gauche

⏮ Vers le haut pour atteindre le **Journal** en mode veille

⏮ Vers le bas pour atteindre le **Répertoire** en mode veille

➡ Appui long pour déverrouiller le clavier

Haut-parleur

- Appui court pour prendre la ligne ou activer le haut-parleur du combiné pendant un appel

- Appui long pour activer le haut-parleur de la base pendant un appel (DECT 515 seulement)

Verrouillage clavier et édition

- Appui court pour insérer *
- Appui long pour verrouiller et déverrouiller le clavier en mode veille

- Appui long pour insérer R (pause interchiffre) en prénumérotation

- Appui long pour accéder à l'éditeur Multitap ou l'éditeur

Eatoni® en édition

- Appui court pour modifier la lettre en mode Eatoni®.

Touche SMS

- Appui court pour accéder directement au menu **Envoyer nouveau SMS** depuis le mode veille

- Appui court depuis le **Répertoire** ou le **Journal** pour écrire un SMS



Ecouteur

Microphone

Ligne

- Pour prendre la ligne, répondre à un appel ou raccrocher

Correction/Rappel

- Pour corriger un chiffre ou une lettre en édition

- Appui court pour remonter d'un menu

- Appui court pour retourner au mode veille

- Pour insérer R pour accéder aux services opérateurs

Ne pas déranger & mode d'édition

- Appui court pour insérer # en numérotation

- Appui long pour activer/désactiver le mode "Ne pas déranger"

- Appui long pour insérer une pause (P) en mode numérotation

- Appuyer pour changer de mode d'écriture en mode édition

Réveil

- Appui court pour numérotter 0

- Appui long pour activer/désactiver le réveil

Transfert d'appel/Intercom

- Appui court pour débiter/mettre fin à un appel interne

- Appui court pendant un appel interne pour transférer l'appel ou alterner entre l'appel interne et l'appel externe

- Appui court pour répondre ou mettre fin à un appel interne

Symboles sur l'écran du combiné

L'écran vous donne des informations sur le fonctionnement de votre téléphone.



Lors de la première utilisation, il peut être nécessaire d'attendre quelques minutes avant de voir apparaître les symboles sur l'écran.

En charge, les barres batterie défilent de vide à pleine.
Quand le combiné se décharge, la batterie montre :
Pleine , 2/3 , 1/3 et vide .



Le répondeur est activé (DECT 515). **Quand il clignote**, ce symbole indique un nouveau message sur le répondeur ou sur la messagerie vocale. **Quand il clignote vite**, il indique que le répondeur est plein.



La sonnerie est désactivée.



Un appel externe est en cours. **Quand il clignote**, ce symbole vous informe d'un appel externe entrant ou vous indique que la ligne est occupée.



Un appel interne est en cours. **Quand il clignote**, ce symbole vous informe d'un appel interne entrant.



Le haut-parleur du combiné est activé. **Quand il clignote**, ce symbole indique que le haut-parleur de la base est activé (DECT 515 seulement).



La fonction SMS est activée. **Quand il clignote**, ce symbole indique que vous avez reçu un nouveau SMS. **Quand il clignote rapidement**, il indique que la mémoire SMS est pleine.



Le combiné est souscrit et à portée de la base. **Quand il clignote**, ce symbole indique que le combiné n'est pas souscrit à la base.

Ecran de veille Philips

Après 2 minutes d'inactivité, l'écran de veille s'affiche :

Vous pouvez le désactiver (voir p. 7)

PHILIPS

En mode veille, l'écran du DECT 5150 affiche diverses informations : la date & l'heure, le nom du combiné et les instructions pour accéder au menu carrousel, appels non répondus , nouveaux SMS ou nouveaux messages répondeur ou message sur la boîte vocale , s'il y en a, mode "Ne pas déranger" , et le réveil , s'ils sont activés (Pour activer/désactiver ces fonctions appuyez sur ou).

Installer et remplacer les batteries dans le combiné



Pour insérer les batteries, ouvrez la trappe batterie, placez les batteries comme indiqué et remettez la trappe. Lorsque le combiné est posé sur la base, les 3 barres de batterie défilent (si une charge est nécessaire). Laissez charger 24h avant la première utilisation.

Si vous changez les batteries, vous devez utiliser des 2HR AAA NiMh 600 mAh.

Attention: Pour assurer le bon chargement des batteries, branchez toujours votre base lors de l'opération. N'utilisez que des batteries rechargeables.

Les batteries doivent être jetées dans les containers prévus à cet effet.

Autonomie et portée

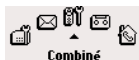
Un bip vous indique que les batteries doivent être chargées. Si cela se produit pendant un appel, la communication sera bientôt coupée. L'autonomie maximale est atteinte après 3 cycles complets de charge/décharge des batteries. Quand vous atteignez la limite de portée, la conversation devient hachée. Rapprochez-vous de la base sinon l'appel échouera. Pour obtenir une portée maximale, placez la base loin d'autres appareils électriques.

Autonomie en veille	Autonomie en communication	Portée intérieure	Portée extérieure
Environ 200 heures	Environ 15 heures	Jusqu'à 50 mètres	Jusqu'à 300 mètres

Comprendre le système des menus



Pour accéder au carrousel depuis l'écran de veille, appuyez sur sur le côté du combiné. Le carrousel représente une boucle de symboles qui donne accès aux différents menus de premier niveau.



Faites défiler pour atteindre le menu et sélectionnez

Les sous-menus sont listés et représentés par des petits carrés ☐ au bas de l'écran. Pour atteindre un sous-menu (option), servez-vous de la touche de navigation et appuyez sur pour valider votre choix.



Une case cochée ☒ indique le sous-menu ou l'option active. La case



☒ indique le sous-menu ou l'option que vous êtes en train de lire.

Note: certains menus sont accessibles directement par des touches raccourcies comme le menu SMS ou l'appel interne .

Numérotation

Décrochez et numérotez

Prénumérotation

Numérotez et décrochez



Combiné

Souscription

Le combiné supplémentaire doit être associé à la base afin de pouvoir fonctionner correctement (voir p. 1). Vous pouvez associer jusqu'à 6 combinés DECT 5150 à la base.

Pour souscrire un combiné

Mettez la base en mode souscription en débranchant et rebranchant la prise électrique.



Avec le combiné supplémentaire, appuyez sur ➡



Entrez le code RC à 4 chiffres inscrit sous la base et appuyez sur ➡OK

Débranchez puis
rebranchez la base
➡Souscrire combiné

Entrer le code RC :

➡ OK

Pour désouscrire un combiné



Appuyez pour entrer dans le carrousel



Faites défiler jusqu'à **Combiné** et validez ➡



Faites défiler jusqu'à **Souscription** et validez ➡



Faites défiler jusqu'à **Desouscr. combiné** et validez ➡



Sélectionnez le combiné à désouscrire dans la liste et appuyez sur ➡OK



Entrez le code RC à 4 chiffres et appuyez sur ➡OK

Souscription

Désouscr. combiné



Note: nous vous conseillons de désouscrire un combiné défectueux avant de l'apporter en réparation.

Babysit mode

si vous avez au moins 2 combinés

Cette fonction permet de surveiller la chambre de votre bébé. Placez le combiné dans la chambre à surveiller et vous entendrez les bruits sur le combiné supplémentaire.

Pour activer/désactiver le mode babysit



Appuyez pour entrer dans le carrousel



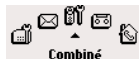
Faites défiler jusqu'à **Combiné** et validez ➡



Appuyez pour sélectionner **Mode Babysit**



Appuyez pour sélectionner **Activer** ou faites défiler
jusqu'à **Désactiver** et validez



Combiné

Combiné

Mode Babysit

●○○○○○○○

Note: un appel interne est nécessaire pour utiliser le mode babysit (voir page 8).

Renommer le combiné

Pour renommer un combiné



Appuyez pour entrer dans le carrousel



Faites défiler jusqu'à **Combiné** et validez ➡



Faites défiler jusqu'à **Renommer le combiné** et validez ➡



Un appui long efface le nom actuel



Entrez le nom et appuyez sur ➡OK

Combiné
Renommer le combiné
□□●□□□□

Langue

Pour changer la langue



Appuyez pour entrer dans le carrousel



Faites défiler jusqu'à **Handset** et validez ➡



Faites défiler jusqu'à **Language** et validez ➡



Choisissez dans la liste et validez ➡

Handset
Language
□□□●□□□□

Date & heure

Pour régler la date et l'heure



Appuyez pour entrer dans le carrousel



Faites défiler jusqu'à **Combiné** et validez ➡



Faites défiler jusqu'à **Date & heure** et validez ➡



Sélectionnez **Régler la date**



Entrez la date du jour et validez ➡OK



Faites défiler jusqu'à **Régler l'heure** et validez ➡



Entrez l'heure et appuyez sur ➡OK

Combiné
Date & heure
□□□□●□□□

Date & heure
Régler la date
●□

Date & heure
Régler l'heure
□●

Contraste de l'écran

Pour régler le contraste de l'écran



Appuyez pour entrer dans le carrousel



Faites défiler jusqu'à **Combiné** et validez



Faites défiler jusqu'à **Contraste de l'écran** et validez



Choisissez le niveau approprié et validez

Combiné

Contraste de l'écran

□□□□□□■□

Rétro-éclairage

Pour régler la durée de rétro-éclairage ou pour le désactiver



Appuyez pour entrer dans le carrousel



Faites défiler jusqu'à **Combiné** et validez



Faites défiler jusqu'à **Rétro-éclairage** et validez



Choisissez la durée **Désactiver/10 secondes/20 secondes** et validez

Combiné

Rétro-éclairage

□□□□□□■□

Rétro-éclairage

10 secondes

□☒□

Ecran de veille

Après 2 minutes d'inactivité, l'écran de veille s'affiche. Vous pouvez le désactiver.

Pour activer ou désactiver l'écran de veille



Appuyez pour entrer dans le carrousel



Faites défiler jusqu'à **Combiné** et validez



Faites défiler jusqu'à **Ecran de veille** et validez



Appuyez pour sélectionner **Activer** ou faites défiler jusqu'à **Désactiver** et validez

Combiné

Ecran de veille

□□□□□□■□



Appel interne

Faire un appel interne (si vous avez au moins 2 combinés)

Cette fonction vous permet de passer des appels internes gratuits, de transférer un appel d'un combiné à l'autre, d'utiliser la fonction Conférence interne ou de faire du baby-sit.

Appel interne

-  Appuyez et entrez le numéro du combiné (par exemple ) pour appeler le combiné sélectionné
-  Raccrochez

Note: si le combiné n'appartient pas à la gamme Philips DECT 511/515, la fonction peut ne pas être disponible.

Transfert d'appel rapide

Pendant un appel externe, vous pouvez transférer l'appel à un autre combiné. Tous les combinés vont alors sonner.

-  Appuyez pour appeler l'autre combiné
-  Raccrochez

Note: la personne en attente entend de la musique. Appuyez sur  pour passer d'un appel à l'autre.

Transfert d'appel vers un combiné en particulier

Pendant un appel externe, vous pouvez transférer l'appel vers un combiné en particulier.

-  Appuyez et entrez le numéro du combiné (par exemple ) pour appeler le combiné sélectionné
-  Raccrochez

Note: la personne en attente entend de la musique. Appuyez sur  pour passer d'un appel à l'autre.

Transfert d'appel à partir des options en appel

Pendant un appel externe, vous pouvez transférer l'appel en utilisant les options disponibles pendant un appel.

-  Appuyez pour entrer dans les options (sur le combiné 1)
-  Faites défiler jusqu'à **Appel interne** et validez . S'il n'y a qu'un seul combiné supplémentaire, il sonnera automatiquement. Sinon :
-  Parcourez la liste des combinés et sélectionnez  le combiné vers lequel vous voulez transférer l'appel

Le combiné appelé sonne. L'appel externe est mis en attente. S'il n'y a pas de réponse, vous pouvez reprendre l'appel sur le premier combiné.



Décrochez sur le second combiné, les deux correspondants internes peuvent se parler



Appuyez pour sélectionner **Transfert** (sur le combiné 1)



Faites défiler jusqu'à **Va & vient** pour revenir au premier correspondant

Note: vous pouvez appuyer sur  pour répondre à l'appel sur le deuxième combiné.

Conférence interne à partir des options en appel

La fonction "Conférence interne" permet de partager un appel externe entre 2 combinés (en appel interne). Les 3 personnes peuvent participer à la conversation. Aucun abonnement n'est nécessaire.



Appuyez pour entrer dans les options (sur le combiné 1)



Faites défiler jusqu'à **Appel interne** et validez . S'il n'y a qu'un seul combiné supplémentaire, il sonnera automatiquement. Sinon :



Parcourez la liste des combinés et validez  le combiné vers lequel vous voulez transférer l'appel. Le combiné appelé sonne. L'appel externe est mis en attente. S'il n'y a pas de réponse, vous pouvez reprendre l'appel sur le premier combiné.



Décrochez sur le second combiné, les deux correspondants internes peuvent se parler



Faites défiler jusqu'à **Conférence interne** et sélectionnez .

Les 3 personnes peuvent participer à la conversation

Note: vous pouvez appuyer sur  pour répondre à l'appel sur le deuxième combiné.

Pour utiliser la fonction babysit (si vous avez au moins deux combinés)

Pour utiliser la fonction babysit, vous devez l'activer (p. 5) et faire un appel interne. Placez le combiné dans la chambre à surveiller et vous entendrez les bruits sur votre combiné supplémentaire.



Appuyez pour entrer dans le carrousel



Faites défiler jusqu'à **Appel interne** et validez . S'il n'y a qu'un seul combiné supplémentaire, il sonnera automatiquement. Sinon



Parcourez la liste des combinés et sélectionnez  celui que vous voulez appeler. Le combiné appelé sonne.



Décrochez sur le second combiné, la surveillance de la chambre peut commencer.



Sons

Régler les sons du combiné

Régler les sonneries pour:

- Appel externe standard, pour les correspondants inconnus au répertoire ou sans réglages de groupe.

- Appel interne, pour l'interphonie (s'il y a au moins deux combinés).

Pour régler les sonneries des 3 groupes voir le manuel du DECT 511 / DECT 515.

Pour régler la tonalité de l'écouteur, les bips touches et activer/désactiver les bips de notification, allez au menu **Sons** et faites défiler jusqu'au sous-menu **Réglages**.

Mélodies combiné

Pour régler la mélodie externe



Appuyez pour entrer dans le carrousel



Faites défiler jusqu'à **Sons** et validez



Appuyez pour sélectionner **Mélodies combiné**



Appuyez pour sélectionner **Mélodie externe**



Parcourez la liste et sélectionnez une mélodie

Sons

Mélodies combiné

● □ □ □ □ □ □ □

Mélodies combiné

Mélodie externe

● □

Pour régler la mélodie intercom (mélodie pour les appels internes)



Appuyez pour entrer dans le carrousel



Faites défiler jusqu'à **Sons** et validez



Faites défiler jusqu'à **Mélodie intercom** et validez



Parcourez la liste et sélectionnez une mélodie

Mélodies combiné

Mélodie intercom

□ □

Volume des mélodies du combiné



Appuyez pour entrer dans le carrousel



Faites défiler jusqu'à **Sons** et validez



Faites défiler jusqu'à **Vol. mélodie combiné** et validez



Le volume actif est entendu, parcourez la liste pour entendre les volumes



Appuyez pour sélectionner le volume approprié

Sons

Vol. mélodie combiné

□ □ □ ● □ □ □ □

Téléphone, un problème...

Problèmes	Causes	Solutions
Pas de tonalité.	Le combiné est hors portée de la base (Υ a disparu).	Rapprochez vous de la base et réessayez
	Le combiné n'a pas été associé à la base (Υ a disparu).	Associez le combiné à la base (page 5)
	La base n'est pas correctement branchée à la prise électrique ou à la ligne téléphonique.	Vérifiez les branchements
	Les batteries sont déchargées (☐ apparaît).	Chargez les batteries (page 4)
Quand le combiné est placé sur le chargeur, il n'y a pas de bip	Le chargeur n'est pas correctement branché à la prise électrique	Vérifiez les branchements
	Les contacts charge sont sales	Nettoyez avec du tissu imbibé d'alcool.
	Les bips touches sont désactivés	Activez-les (page 10)
Les batteries ne se chargent pas correctement après une charge de 12 heures	Le chargeur n'est pas correctement branché à la prise électrique	Vérifiez les branchements
	Le combiné n'est pas souscrit	Souscrivez le combiné à la base (page 5)
	Les batteries sont défectueuses ou trop anciennes.	Contactez votre revendeur Achetez de nouvelles batteries
J'entends un bip d'erreur sur le combiné quand je veux appeler	Un appel externe est déjà en cours depuis un autre combiné ou la base	Réessayez quand cet appel est terminé
	La base est occupée	Réessayez une fois libre
J'entends un bip d'erreur pendant un appel	Le combiné est hors de portée	Rapprochez le de la base
	Les batteries sont déchargées	Chargez les batteries.
Il n'y a pas de sonnerie	La sonnerie est désactivée	Activez-la (page 10).
Quand j'associe un combiné à la base, un message d'erreur apparaît	La procédure a échoué	Réessayez la procédure (page 5).
	Le nombre maximum de combinés est atteint	Désouscrivez un combiné (page 5)
Il y a des interférences quand je téléphone	Vous êtes trop loin de la base. La base est trop près d'appareils électriques, de mur en béton armé ou d'armatures en métal	Rapprochez-vous de la base. Déplacez la base pour trouver une meilleure place (en hauteur si possible)

Certificat de conformité

We,

PHILIPS Consumer, Electronics
Route d'Angers
72081 Le Mans Cedex 9
France

Declare that the products DECT 511xx and DECT 515xx are in compliance with the Annex III of the R&TTE-Directive 1999/5/EC and then with the following essential requirements :

Article 3.1.a (protection of the health & the safety of the user): EN 60950 (10/2001)

Article 3.1.b (protection requirements with respect to electromagnetic compatibility)
ETSI EN 301 489-6 V1.2.1 (08/2002) & ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (08/2002)

Article 3.2 (effective use of the radio spectrum): EN 301 406 (2003)

The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 1999/5/EC is ensured.



Date : 10/05/2004 Le Mans

Quality Manager
Home Communication

© 2004

Philips Consumer Electronics

Home communication

All rights reserved

Printed in Hungary

www.philips.com



D

F

NL

I

E

P

GR

UK

3111 285 22412